

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 12 (1894)

Heft: 249

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berna.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig Mittwochs und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berna, et par les Agences de publicité.</p>	

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 14. November. Unter der Firma **Schweizerischer Verband Creditreform** hat sich, mit Sitz in Zürich I, am 3. Juni 1894 eine Genossenschaft gebildet, welche zum Zwecke hat, ihre Mitglieder durch vertrauliche Mitteilungen vor geschäftlichen Verlusten zu schützen, zweifelhafte Ausstände durch den Druck der Vereinigung einzutreiben, eine möglichst zuverlässige Auskunftserteilung einzuführen, eine zeitgemässe Reform der Kreditverhältnisse anzubahnen, sowie den Missbrauch des Kredits und schwindelhaftes Geschäftsbahren zu verhindern. Mitglieder sind schweizerische Sektionen «Creditreform» und können werden ähnliche Genossenschaften, welche die Verbandstatuten anerkennen und ein Eintrittsgeld von mindestens 30 Fr. bis höchstens 100 Fr. entrichten. Der Austritt erfolgt durch dreimonatliche, schriftliche Kündigung auf Schluss des Kalenderjahres oder durch Ausschluss. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter, für welche ein direkter Gewinn nicht vorgesehen, ist ausgeschlossen. Ein Centralvorstand bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar und zwei Beisitzern und ein Geschäftsführer vertreten die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv und der Geschäftsführer einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind: Präsident Adolf Briner; Vizepräsident Theodor Meyer-Buck; Aktuar Julius Widmer-Düring und Beisitzer Hans Fretz und August Beckert, alle von Zürich; Briner wohnt in Zürich V, die übrigen in Zürich I. Geschäftsführer und gleichzeitig Quästor ist Emil Freyler von Basel, in Zürich I. Geschäftslokal: Hornergasse 17.

14. November. Aus dem Vorstande der Genossenschaft **Landw. Verein Meilen** in Meilen (S. H. A. B. Nr. 252 vom 3. Dezember 1892, pag. 1017) sind getreten: Robert Rathgeb, Wilhelm Amsler, Gottfried Baumgartner, Emil Guggenbühl und Eduard Maurer und in denselben gewählt worden: Johannes Wunderli als Vizepräsident; Karl Knopli als Aktuar; Heinrich Wintsch, Hermann Sutz und Johannes Isler als Beisitzer; Wintsch ist von Opfikon, Isler von Wangen, die übrigen von und alle in Meilen.

14. November. Inhaber der Firma **Joh. Hofmann-Isler** in Zürich III ist John Hofmann-Isler von Adliswil, in Zürich III. Liegenschaftenverkehr. Bauunternehmen und Malerwerkstätte. Weststrasse 17.

14. November. Die Firma **Eduard Willstädt** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 6. Februar 1883, pag. 101) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **F. Willstädt** in Zürich I, welche Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Witwe Franziska Willstädt, geb. Strauss, von Zürich, in Zürich I. Schuhhandlung. Münsterergasse 20.

14. November. Die Firma **Carl Altdorfer** in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 100 vom 10. Oktober 1885, pag. 649) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Carl Altdorfer, Sohn, und David Altdorfer, Sohn, beide von Zürich, in Zürich III, haben unter der Firma **Carl Altdorfer & Co** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1894 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Carl Altdorfer» übernimmt. Samenhandlung. Badenerstrasse 232.

14. November. Die Firma **Krauer & Pfenniger** in Grüningen (S. H. A. B. Nr. 217 vom 11. Oktober 1893, pag. 884) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen und es ist das Geschäft mit Aktiven und Passiven übergegangen an die bisherige Firma **Jacob Krauer-Meyerhofer** in Grüningen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 22. Februar 1893, pag. 166), welche nunmehr **J. Krauer-Meyerhofer** zeichnet. Natur des Geschäftes: Tuch- und Massgeschäft, Spezerei- und Geschirrhändler. Kirchgasse 214 und «Städtli» 254.

15. November. Inhaber der Firma **Friedr. Ruffe-Sulzer** in Zürich I ist Friedrich Ruffe-Sulzer von Winterthur, in Zürich IV. Schuhfabrik, Spezialität: Einlagsohlen; Schuhhandel. Unterer Mühlesteig 4.

15. November. Inhaber der Firma **Kf. Schellenberg** in Zürich V ist Konrad Schellenberg von Zürich, in Zürich V. Liegenschaftenverkehr. Neptunstrasse 60.

15. November. Inhaber der Firma **E. Kellenberger** in Zürich III ist Emil Kellenberger von Walzenhausen (Appenzel A.-Rh.), in Zürich III. Landesprodukte und Liegenschaftenverkehr. Freischützgasse 1.

15. November. Die Firma **A. Mandowsky** in St. Gallen (Inhaber: Arthur Mandowsky von Rattib (Oberschlesien), in St. Gallen), eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in St. Gallen den 8. Januar 1894 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1894, pag. 31), hat am 15. Oktober 1894

in Winterthur unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den genannten Inhaber vertreten wird. Herren- und Damenkonfektion, Manufakturwaren und Möbel. Tössthalstrasse 11, z. Mandelbaum.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1894. 16. November. Unter dem Namen **Genossenschaft für die Canalisation links der „Langeten“** hat sich, mit Sitz in Langenthal, auf unbestimmte Zeitdauer unterm 12. Oktober 1894 eine Genossenschaft gebildet, welche, ohne einen Gewinn zu beabsichtigen, zum Zwecke hat, deren Mitgliedern durch Erstellung einer Abwasser-Hauptleitung die Kanalisation ihrer Grundbesitzungen zu ermöglichen. Zur Mitgliedschaft ist die Unterzeichnung der Statuten und die Zustimmung von $\frac{2}{3}$ sämtlicher Mitglieder erforderlich. Jedes Mitglied kann seinen Austritt schriftlich beim Vorstand erklären, jedoch ohne jeglichen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Mit dem Tode eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft auf dessen Erben über. Die Mitgliedschaft ist übertragbar. Zu Bestreitung der Ausgaben hat jedes Mitglied je nach Bedürfnis der Genossenschaft Bareinschüsse zu machen, welche den Gesamtbetrag von Fr. 2000 nicht übersteigen. Ein auffälliger Vermögensüberschuss ist gleichmässig unter die zur Zeit der Auflösung vorhandenen Genossenschafter zu verteilen. Ein bei Auflösung der Genossenschaft etwa vorhandenes Defizit muss von den Mitgliedern durch gleichmässige Nachschüsse gedeckt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Vermögen derselben. Die Organe der Genossenschaft sind: a. die Hauptversammlung sämtlicher Mitglieder; b. der Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und vier Mitgliedern. Nach aussen wird die Genossenschaft vertreten durch den Präsidenten, eventuell Vizepräsidenten, welcher gemeinsam mit dem Sekretär oder dem Kassier die verbindliche Unterschrift führt. Gegenwärtig sind gewählt: als Präsident: Gottfried Bangter von Lyss, Nationalrat; als Vizepräsident Johann Rudolf Sommer von Langenthal, Handelsmann; als Kassier Johannes Riser-Meister von Huttwyl, Handelsmann; als Sekretär Fritz Schneeberger von Langenthal, Notar, und als Beisitzer Samuel Gottlieb Stettler von Eggwyl, Handelsmann, alle in Langenthal.

Bureau Bern.

16. November. Die Firma **A. Stöberl-Furer** in Bern (S. H. A. B. Nr. 16 vom 9. Februar 1883, pag. 145) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau de Courtelary.

14 novembre. La société en nom collectif **Luscher et Ortlieb**, fabrication de boîtes de montres métal et acier et d'outils d'horlogerie, à St. Imier (F. o. s. du c. du 16 décembre 1893, n^o 262, page 1066), est éteinte par suite de la dissolution de cette société.

M. Adolphe Ortlieb, l'un des associés, de Bukten (Bâle-Campagne), domicilié à St. Imier, reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison et continuera ses opérations sous la raison sociale **Adolphe Ortlieb**, à St. Imier. Bureau: A. St. Imier.

15 novembre. La raison **Louis Robert-Liengme**, vente de vins en gros et en détail, à St-Imier (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1892, n^o 250, page 1009), est éteinte par suite de cessation de commerce.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1894. 15. November. Inhaber der Firma **Anton Grüter** in Willisau-Stadt ist Anton Grüter von und in Willisau-Stadt. Gasthaus zum Rössli, Metzgerei und Viehhandel.

15. November. Die Firma **Eduard Meyer** in Willisau (S. H. A. B. Nr. 48 vom 8. April 1890, pag. 283) hat ihr Domizil nach Luzern verlegt und betreibt unter der abgeänderten Firma **Eduard Meyer z. Seidenhof** das Restaurant zum Seidenhof und Vertretungen. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 7.

15. November. Inhaber der Firma **Carl Kneubühler z. Mohren** in Willisau-Stadt ist Carl Kneubühler von und in Willisau-Stadt. Gasthaus und Brauerei.

15. November. **Bank in Luzern**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern. Die an Eduard Schnyder erteilte Kollektivprokura (S. H. A. B. Nr. 81 vom 8. April 1891, pag. 333) ist infolge Austrittes desselben erloschen. Dafür wird solche erteilt an Alfred Steinmann von Eberseken, in Luzern, in dem Sinne, dass derselbe mit je einem der beiden andern Kollektivprokuristen Breit Schmid und Haas-Fleury die verbindliche Unterschrift zu führen berechtigt ist.

Glarus — Glaris — Glarona

1894. 16. November. Die Firma **Paul Rumpe Löwenapotheke** in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 14 vom 21. Januar 1892, pag. 54) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

16. November. Paul Rumpe von Nidfurn, in Schwanden, und Jean von Tobel von Meilen, in Schwanden, haben unter der Firma **Rumpe & von Tobel** in Schwanden eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. November 1894 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Apotheke, Drogerie und Mineralwasser-Fabrik.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1894. 15 novembre. Sous la dénomination **Association de distillerie de Domdidier-Avenches**, il a été fondé, à Domdidier, le 30 septembre 1894, une association ayant pour but l'exploitation d'une distillerie, en se conformant aux prescriptions fédérales pour l'utilisation des produits du

pays et l'augmentation du rendement du sol. Le siège de l'association est à Domdidier. Elle durera jusqu'à ce qu'une décision de l'assemblée générale prononce sa dissolution; pour voter la dissolution il faut une majorité des trois quarts des voix. Le nombre des associés fondateurs est fixé à vingt-un. Il pourra toutefois être fait de nouvelles réceptions parmi les agriculteurs habitant la Basse-Broye, mais pour leur admission il faudra également la majorité des trois quarts des voix. Chaque associé doit jouir d'une renommée irréprochable, posséder ses droits civils et politiques. Les deux tiers des membres de l'association, au moins, doivent exploiter eux-mêmes ou par leurs fermiers un établissement agricole, posséder du gros bétail à cornes et employer pour l'alimentation de ce bétail les résidus de la distillerie. Chaque associé peut quitter l'association à la fin d'une campagne annuelle, moyennant un avertissement préalable d'au moins quatre mois avant l'expiration de l'exercice. Les sociétaires peuvent être exclus de l'association: a. s'il tombent en faillite ou s'ils laissent opérer une saisie sur leur part dans l'association; b. s'ils perdent les qualités et conditions exigées ci-dessus, art. 3. des statuts; c. pour les motifs prévus à l'art. 685 du code fédéral des obligations. Tout membre sortant dans les conditions de l'art. 4 des statuts a droit à une part de l'avoir net de l'association au prorata de sa mise de fonds. Cette part sera établie sur la base des comptes et bilans des campagnes écoulées depuis la conclusion du contrat avec la régie et sera payée 6 mois après la sortie du sociétaire. Les héritiers d'un membre défunt sont assimilés à un membre sortant à moins que l'un d'eux ne soit reçu comme sociétaire en remplacement du membre décédé au termes de l'art. 3 des statuts. Le capital de l'association est constitué à la somme de quarante mille francs, formé de quatre-vingt parts de cinq cent francs, réparties aux associés en nombre indéterminé et librement accepté par chacun d'eux. Elles seront versées selon les besoins de l'association mais jusqu'au 31 décembre 1896 au plus tard. L'association est tenue d'accepter de chacun de ses membres agriculteurs les produits de leur exploitation agricole tels que: pommes de terre, seigle, orge etc. au prix courant du jour. Les sociétaires sont solidairement responsables des engagements de l'association dans le sens des art. 689 et suivants du code fédéral des obligations. Les organes de l'association sont: a. l'assemblée générale des membres de l'association; b. le comité administratif de l'association qui est formé du président et de deux autres membres dont l'un remplit les fonctions de vice-président, plus 3 suppléants; c. le gérant. L'assemblée générale décide sur la réception et l'exclusion des membres de l'association. Le comité administratif dresse le bilan et le compte annuel. Le gérant est secrétaire de l'association. Il dirige l'exploitation, représente l'association vis-à-vis des tiers et l'engage par sa signature. Les frais d'entretien des bâtiments, appareils et autres ustensiles seront prélevés sur le rendement de l'année et portés au compte des frais généraux. Il sera payé à chaque sociétaire un intérêt du 4% sur ses parts. Le produit net de l'entreprise sera destiné en premier lieu à l'amortissement des bâtiments à raison du 4% et à celui des machines du 10%. Le bénéfice sera réparti entre les sociétaires au prorata de leurs parts. Il pourra toutefois être constitué un fonds de réserve ensuite de décision de l'assemblée générale. Les pertes seront supportées également par les sociétaires au prorata de leurs parts. Le comité administratif est actuellement composé comme suit: Louis Corninboeuf, propriétaire, de Domdidier, y domicilié, président; Alfred Lederrey, propriétaire, de Grandvaux, à Donatry, vice-président; Paul Beaud, propriétaire, de et à St-Aubin, membre. Les suppléants sont: Edouard Bielmann, de Treyvaux, avocat, à Fribourg; Jules Chuard, député, de et à Avenches, et Jules Dubey, propriétaire, de et à Gletterens. Le secrétaire-gérant est Joseph Dupond, propriétaire, de et à Domdidier.

Bureau de Fribourg.

16 novembre. Le chef de la maison **P. Lengacher**, à Fribourg, est Paul Lengacher de Reichenbach (Berne), domicilié à Fribourg. Genre de commerce: Pharmacie. Bureau et magasin: Rue de Lausanne.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1894. 14. November. Die Firma **von Speyr & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 12) widerruft die an Theodor Hoffmann, Sohn, erteilte Prokura.

14. November. Der **Verein für Feuerbestattung Basel** in Basel hat in seiner Generalversammlung vom 12. Juli 1894 seine Statuten dahin abgeändert, dass die Dauer der obligatorischen Mitgliedschaft, vorbehaltlich Todesfall, auf mindestens zehn Jahre, vom 1. Januar 1894 an gerechnet, festgesetzt worden ist. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 119 vom 23. Mai 1891, pag. 485 publizierten Bestimmungen bleiben unverändert. Des fernern wurde der Vorstand neu bestellt. An Stelle des ausgetretenen Dr. Albert Huber wurde zum Präsidenten ernannt August Kaufmann-Merke von Basel. Ferner wurden gewählt, an Stelle des verstorbenen Emanuel Linder, als Statthalter Prof. Dr. Gustav Soldan von Belmont bei Lausanne; als Kassier Max Oettinger von Basel, sämtliche wohnhaft in Basel. Die Unterschriften des Dr. Albert Huber und des Emanuel Linder sind erloschen, und die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen gemäss Statuten nunmehr: August Kaufmann-Merke kollektiv mit dem Sekretär G. W. Bronner, oder dem Kassier Max Oettinger, Prof. Dr. Gustav Soldan ebenfalls kollektiv mit Sekretär oder Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen.

1894. 15. November. Die Firma **Heinrich Schatzmann** in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 80 vom 30. Juni 1888, pag. 622; und Nr. 121 vom 9. Juli 1889, pag. 594) erteilt Prokura an Emanuel Meyer-Leuthold, von Hittnau in Zürich, und nimmt in die Natur des Geschäftes auf: Fabrikation der patentierten Tricots-Wasch-Plüsch-Artikel.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1894. 16. November. Die Firma **Carl Schoop** in Dozweil (S. H. A. B. Nr. 8 vom 27. Januar 1884, pag. 52) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido.

1894. 15 novembre. La ditta individuale **Zuber Andrea** a Faido (F. u. s. di c. del 1° giugno 1893, n° 129, pag. 519), è cancellata d'ufficio dal registro di commercio, in seguito a fallimento dichiarato dal tribunale di Leventina il 13 novembre 1894.

15 novembre. La ditta individuale **Segalini Giuseppina** in Polmengo (F. u. s. di c. del 25 febbraio 1888, n° 24, pag. 194), è cancellata d'ufficio in seguito alla partenza della titolare per ignota dimora.

Ufficio di Locarno.

17 novembre. Proprietario della ditta individuale **Firmo Sargentini** in Vira-Gambarogno è Firmo Sargentini, fu Taddeo, da e domiciliato in Vira-Gambarogno. Genre di commercio: Prestino e diversi generi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1894. 14 novembre. Le chef de la maison **Jean Fischer**, à la Paudèze près Lausanne, est Jean Fischer de Lüscherz (Berne), domicilié à la Paudèze, près Lausanne. Genre de commerce: Meunier. Moulin: A la Paudèze.

15 novembre. La raison **Oscar Fleuty**, tabacs et cigares, à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 avril 1891, n° 102, page 418), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Bureau d'Yverdon

14 novembre. Par statuts du 6 novembre 1894, il a été fondé une association, dont le siège est à Yverdon, portant le nom de **Syndicat agricole d'Yverdon**. Ce syndicat, dont la durée est illimitée, a pour but l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. Sont membres du syndicat, les personnes admises en cette qualité lors de sa fondation, moyennant versement par chacun des membres, d'un apport de fr. 20.—. De nouveaux membres peuvent toujours être admis par l'assemblée générale. Ils ont à payer une finance d'entrée en sus de l'apport réglementaire ci-dessus mentionné. La finance d'entrée et la contribution annuelle sont fixées chaque année par l'assemblée générale. La même personne peut devenir propriétaire de plusieurs titres d'apport, soit par cession, soit en faisant à la fois ou successivement des apports volontaires. Les sociétaires sont co-propriétaires de l'actif de la société et participent à ses bénéfices et à ses pertes en raison du nombre des titres d'apport qu'ils possèdent. Ils ne sont toutefois responsables que jusqu'à concurrence du montant de ces titres, étant ainsi exonérés, en dehors de leurs apports, de toute responsabilité individuelle vis-à-vis des tiers. La qualité de sociétaire se perd par démission, mort ou exclusion. Cesse également d'être sociétaire celui qui fait cession de tous ses titres d'apports. La démission d'un sociétaire n'est valable que si elle est donnée par écrit, au moins trois mois avant la clôture de l'exercice annuel. Elle ne déploie ses effets qu'après le règlement et la passation des comptes. Les décisions de l'assemblée sont prises au vote par main levée et à la majorité absolue des votants. Toutefois, pour les élections, le vote a lieu au scrutin secret et dans le second tour à la majorité relative. Le comité est composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire-caissier et de deux membres. Il est nommé pour un an par l'assemblée générale; il est rééligible. Le président, ou le vice-président, a, conjointement avec le secrétaire-caissier la signature sociale. Le président du syndicat est Louis Marendaz, médecin-vétérinaire, à Yverdon; le vice-président M. du Plessis-de Saussure, propriétaire, à Epandes, et le secrétaire-caissier M. Wiswald, propriétaire, à Yverdon.

Neuenburg — Neuchâtel: — Neuchâtel.

Bureau de Neuchâtel.

1894. 14 novembre. Sous la raison sociale **Félix Wohlgrath et Co**, et par acte du 22 décembre 1892, reçu A. Duvanel, notaire, il a été constitué à Neuchâtel, une société en commandite, dont Félix Wohlgrath, dit Wohlgrath, de Pontarlier, et Léopold-François Magnin du Locle, tous deux à Neuchâtel, étaient les associés indéfiniment responsables, et Théophile Bovet de Neuchâtel, l'associé commanditaire pour une somme de cent mille francs. Félix Wohlgrath, dit Wohlgrath, avait seul la signature sociale. Genre de commerce: Publicité en tous genres. Domicile: 15, Evole, à Neuchâtel. Ensuite d'ordonnance judiciaire, cette société n'a pas été inscrite au registre du commerce, et par jugement, sous date du 15 mars 1894, rendu par le tribunal cantonal du canton de Neuchâtel, confirmé par arrêt du tribunal fédéral du 6 juillet 1894, la dite société a été déclarée dissoute à partir du 29 décembre 1892. Par ordonnance en date du 2 novembre 1894, le président du tribunal civil du district de Neuchâtel, a désigné en qualité de liquidateurs de la société «Félix Wohlgrath et Co» Auguste Roulet et Arthur-Edouard Juvet, notaires, à Neuchâtel, et prononcé que ceux-ci ont seuls qualité pour engager la société dissoute par leurs signatures apposées collectivement. En conséquence, la signature de Félix Wohlgrath, dit Wohlgrath, au nom de la société «Félix Wohlgrath et Co» a cessé d'être valable dès le 29 décembre 1892. La liquidation aura lieu sous la raison **Félix Wohlgrath et Co en liq.**

14 novembre. La «Société Anonyme de l'Agence de Publicité Haasenstein et Vogler» (Annoncen-Expédition Haasenstein & Vogler Actien Gesellschaft), à Genève (inscrite au registre du commerce de Genève le 23 décembre 1890, et publiée dans la F. o. s. du c. du 30 décembre 1890, n° 190, page 910) a fondé le 1^{er} octobre 1894, à Neuchâtel, une succursale sous la raison sociale **Société Anonyme de l'Agence de Publicité Haasenstein et Vogler, succursale de Neuchâtel**. La gérance de cette succursale, pour laquelle il n'existe pas de prescriptions statutaires spéciales, est confiée à Louis Zbären de Genève, à Neuchâtel. En outre, pour le siège social, ainsi que pour la succursale de Neuchâtel, la société est engagée par la signature du président du conseil d'administration ou par la signature collective de deux autres administrateurs, ou par la signature de l'un d'entre eux délégué à ces fins. Le conseil d'administration est actuellement composé pour la dernière période triennale de Charles-William Georg, domicilié à Genève; Alexandre Stahler, domicilié à Genève; Louis Treu, domicilié à Bâle; Charles Haccius, fils, domicilié à Lancy (Genève); Antoine-Marc Cherbuliez, domicilié à Genève. Le président du conseil d'administration est Charles-William Georg.

Summarische Uebersicht über die Wechselsituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarschatz Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulation Circul. non couv.	Verfügb. Baarschatz Encaisse dispon.
1893.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	154,056	89,418	64,643	22,465
Maxima	172,923	95,343	83,149	29,440
Minima	142,905	85,154	49,360	17,673
1894.				
I-III. Quartal - trimestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	155,558	91,525	64,333	23,753
Maximum	165,372	94,229	74,987	26,633
Minimum	147,687	89,314	55,156	19,631
IV. Quartal — IV ^e trimestre.				
6. Oktober - 6 octobre	164,575	91,177	73,398	22,132
13. Oktober - 13 octobre	165,371	90,625	74,746	21,589
20. Oktober - 20 octobre	166,071	91,405	74,966	21,463
27. Oktober - 27 octobre	166,774	93,588	73,186	22,924
3. November - 3 novembre	172,459	91,759	80,730	19,876
10. November - 10 novembre	175,111	94,063	81,043	21,955
17. November - 17 novembre	169,615	93,738	70,877	26,948

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 17. November 1894.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 17 novembre 1894.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central				Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrige Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation		Fret verfügbarer Theil		Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse		Fr.	Ct.
				Converture légale des billets 40 o/o de la circulation	Partie disponible	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1	St. Gallische Kantonbank, St. Gallen	12,000,000	11,953,950	4,781,580	2,578,880	25	435,650	114,137	79	7,905,248	04		
2	Baselandschaftl. Kantonbank, Liestal	2,000,000	1,996,200	798,480	256,379	30	86,000	18,478	85	1,159,338	15		
3	Kantonbank von Bern, Bern	15,000,000	14,636,600	5,854,640	2,727,492	80	1,236,700	71,778	46	9,890,611	26		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,985,700	794,280	100,564	—	45,750	154,760	22	1,095,354	22		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,500,000	13,480,500	5,392,200	1,458,858	15	619,750	7,569	40	7,478,377	55		
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	700,000	280,000	46,705	—	22,600	2,777	86	352,082	86		
7	Thurg. Kantonbank, Weinfelden	1,500,000	1,495,700	598,280	129,248	51	440,750	39,696	41	1,207,974	92		
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,978,800	1,591,520	642,298	66	383,300	99,974	84	2,717,093	50		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	989,400	395,760	107,234	04	215,550	43,728	90	762,322	94		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,994,350	797,980	210,971	30	37,850	51,415	26	1,098,216	56		
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	997,900	399,160	250,795	80	40,349	75,250	75	765,555	55		
12	Graubündner Kantonbank, Chur	4,000,000	3,987,900	1,595,160	532,579	15	256,600	4,037	76	2,388,376	91		
13	Luzerner Kantonbank, Luzern	3,000,000	2,958,850	1,183,540	682,000	—	275,150	3,167	88	2,143,557	88		
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	23,542,850	9,417,140	2,308,446	60	117,800	72,312	20	11,915,698	80		
15	Appenzel A./Rh. Kantonbank, Herisau	3,000,000	2,987,050	1,194,820	270,906	84	153,750	16,174	32	1,635,651	16		
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	19,352,600	7,741,040	4,793,465	—	—	225,732	99	12,760,237	99		
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,977,800	1,591,120	375,859	95	119,750	88,927	58	2,175,657	53		
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,888,900	1,955,560	245,290	30	550,000	64,487	—	2,815,337	30		
21	Zürcher Kantonbank, Zürich	24,000,000	23,092,900	9,237,160	5,472,979	11	1,573,450	169,598	11	16,448,187	22		
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,492,400	996,960	133,967	99	180,650	73,616	70	1,385,194	69		
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	997,850	399,140	119,890	—	153,950	11,201	37	684,121	37		
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,561,450	3,824,580	1,206,550	98	1,140,200	204,865	13	6,376,196	11		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,483,800	593,520	113,350	—	43,000	4,729	68	754,599	68		
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	995,800	398,320	75,940	—	18,350	3,729	12	496,339	12		
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,906,900	2,362,760	255,791	88	358,500	37,239	33	3,014,291	21		
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,200,000	4,117,500	1,647,000	226,286	45	293,250	37,609	43	2,209,145	88		
32	Schaffhauser Kantonbank, Schaffhausen	1,500,000	1,489,550	595,820	164,449	66	186,200	8,001	94	954,471	60		
33	Glarner Kantonbank, Glarus	1,500,000	1,498,700	599,480	305,715	—	150	8,780	55	914,125	55		
34	Solothurner Kantonbank, Solothurn	4,000,000	3,979,750	1,591,900	574,907	48	486,650	66,458	14	2,719,915	62		
35	Obwaldner Kantonbank, Sarnen	1,000,000	991,300	396,520	40,570	—	49,300	4,370	63	490,760	63		
36	Kantonbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,994,700	797,880	172,315	80	34,850	15,401	67	1,020,447	47		
37	Credito Ticinese, Locarno	1,500,000	1,497,700	599,080	107,950	—	32,000	31,289	92	770,319	92		
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,500,000	2,476,100	990,440	164,065	—	182,850	24,622	48	1,361,977	48		
39	Zuger Kantonbank, Zug	1,000,000	994,800	397,920	100,135	—	46,000	5,452	18	549,557	18		
Stand am 10. November 1894		182,900,000	179,476,850	71,790,740	26,947,880	—	9,861,550	1,816,473	85	110,416,643	85		
Etat au 10 novembre		182,893,000	180,270,800	72,108,320	21,954,760	—	5,159,900	1,841,177	08	101,064,157	08		
		+ 7,000	- 793,950	- 317,580	+ 4,993,120	—	+ 4,701,650	- 24,703	23	+ 9,352,486	77		

* Wovon in Abschnitten von 1000, 500, 100, 50 Fr. 13,314,000, 24,529,500, 99,417,100, 42,216,250
 Ausgewiesene Circulation Circulation assignée Fr. 179,476,850. —
 Noten in Kassa der Banken Billets chez les banques " 9,861,550. —
 Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers Fr. 169,615,800. —
 Gesetzhliche Baarschaft Fr. 98,738,620. —
 Ugedeckte Circulation Fr. 70,876,680. —
 Gesetzhliche Baarschaft Fr. 98,738,620. —
 Encasse métallique

Stand am 10. November 1894 Fr. 175,110,900. — Fr. 81,047,820. — Fr. 94,063,050. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 17. November 1894. — Du 17 novembre 1894. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total			
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, inmert 8 Tagen fällige Depote u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Inmert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois					
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ansland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen	13,500,000	619,750	—	6,979,058. 15	305,425. —	3,259,260. —	—	—	11,163,493. 15
14	Banque du Commerce à Genève	24,000,000	117,800	35,881. 95	10,596,342. 85	601,000. —	5,161,500. —	—	—	16,512,524. 80
17	Bank in Basel	20,000,000	—	—	6,282,411. 61	1,949,184. 60	9,848,700. —	—	—	18,080,296. 21
19	Banque de Genève	5,000,000	550,000	—	9,484,802. 30	72,351. 20	1,310,479. 10	497,610. —	—	11,915,242. 60
31	Banque commerciale neuchâteloise	4,200,000	298,250	—	6,237,711. 47	24,216. 45	428,350. —	—	—	6,938,527. 92
Stand am 10. November 1894		66,700,000	1,585,800	35,881. 95	39,580,326. 38	2,952,177. 25	20,008,239. 10	497,610. —	—	64,660,084. 68
Etat au 10 novembre		66,700,000	898,750	—	41,754,365. 24	2,844,814. 90	19,970,208. 15	497,610. —	—	65,965,748. 29
		—	+ 687,050	+ 35,881. 95	- 2,174,038. 86	+ 107,362. 35	+ 38,080. 95	—	—	- 1,305,663. 61

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets sv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
14	Banque du Commerce à Genève	11,725,586. 60	16,512,524. 80	418,575. 95	28,656,687. 35	23,542,850	2,492,279. 45	—	26,035,129. 45
17	Bank in Basel	12,534,505. —	18,080,296. 21	1,031,782. 45	31,646,583. 66	19,352,600	3,297,922. 44	—	24,650,522. 44
19	Banque de Genève	2,200,850. 30	11,915,242. 60	—	14,116,092. 90	4,888,900	73,511. 45	—	4,962,411. 45
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,873,286. 45	6,988,527. 92	23,884. 39	8,885,698. 76	4,117,500	542,763. 51	—	4,660,263. 51
Stand am 10. November 1894		35,185,286. 50	64,660,084. 68	3,013,032. 53	102,863,403. 71	65,382,350	10,112,823. 87	24,000. —	75,519,173. 87
Etat au 10 novembre		33,019,811. 50	65,965,748. 29	4,589,940. 78	103,575,500. 57	65,188,200	9,655,795. 50	30,000. —	74,878,995. 50
		+ 2,165,475. —	- 1,305,663. 61	- 1,576,908. 25	- 717,096. 86	+ 194,150	+ 457,028. 17	- 6,000. —	+ 645,178. 17

+ Ohne Fr. 13,189. 13 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen — + Sans fr. 13,189. 13 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

17 November 1894. — Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken: 4 %, gültig seit 23. Oktober 1894.

17 novembre 1894. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 4 %, valable depuis le 23 octobre 1894.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

17. November 1894, 9 Uhr a.
Nr. 7182.

Gebrüder Rieser, Kaufleute und Fabrikanten,
Zürich (Schweiz).



Weine und Spirituosen.

19 novembre 1894, 8 h. a.
No 7183.

A. Boeglin, pharmacien,
Lucerne (Suisse).

VITALINE

Produit pharmaceutique.

19 novembre 1894, 8 h. a.

No 7184.

Louis Dufour, négociant,

Genève (Suisse).

Rose des Alpes

Liqueur.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.

	8 novembre.	15 novembre.		8 novembre.	15 novembre.
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Encaisse métallique	124,999,549	124,892,413	Circulat. de billets	429,238,190	434,379,720
Portefeuille	342,473,778	348,639,507	Comptes courants	63,964,095	64,825,616

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	7. November.	15. November.		7. November.	15. November.
	östr. fl.	östr. fl.		östr. fl.	östr. fl.
Metallbestand	293,803,309	298,251,466	Notencirculation	513,263,540	506,890,000
Wechsel:					
auf das Ausland	12,236,458	12,243,739	Kurzfall. Schulden	16,443,091	12,475,087
auf das Inland	190,023,670	180,782,263			

Télégrammes.

19 novembre. Le câble St-Vincent-Santiago est interrompu pour cause de réparations.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
60 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Ansserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
der

Schnynige Platte-Bahn

Mittwoch, den 5. Dezember 1894, nachmittags 2 Uhr,
im Café du Pont in Bern.

Traktanden:

- Bericht des Verwaltungsrates über den Stand des Unternehmens.
- Antrag des Verwaltungsrates betreffend den Verkauf der Bahn an die Berner Oberland-Bahnen.
- Bericht der Rechnungsrevisoren.
- Bericht des am 15. Oktober 1894 aufgestellten Komitees der Aktionäre und Obligationäre über die Situation der Bahngesellschaft.
- Anträge dieses Komitees:
 - Vollmachtteilung an ein Komitee zu rechtlichen Vorkehren gegen die Gründer der Gesellschaft;
 - Wahl dieses Komitees;
 - Beschaffung der für die Prozessführung nötigen Mittel.
 - Eventuell für den Fall, dass der Verkauf an die B. O-B. nicht perfekt wird: Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Aufnahme eines Anleiheens zur Deckung des am 31. Dezember 1894 fälligen Obligationen-Coupons. (H 5082 Y)

Die Tit. Aktionäre, welche an dieser Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich bis zum 1. Dezember über ihren Aktienbesitz durch Mitteilung der Aktiennummern bei der Verwaltung, Laupenstrasse 7, Bern, auszuweisen, worauf die Eintrittskarten aus- und zugestellt werden.

Namens des Verwaltungsrates der Schnynige Platte-Bahn:

(672) Der Präsident: **Des Gouttes.**

Turicum Metall-Gesellschaft Angenstein.

Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 10. Dezember 1894, nachmittags 2 Uhr,
im Bureau der Gesellschaft zu Angenstein.

Traktanden:

- Abnahme der Rechnung pro 30. Juni 1894.
 - Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1894/95.
- Zutrittskarten können beim Unterzeichneten bis spätestens den 5. Dezember nächsthin gegen Hinterlage der Aktien erhoben werden.

Laufen, den 17. November 1894.

Pro Verwaltungsrat,

Der Präsident:

Fleury.

(671²)

**Tirage au sort annuel
des obligations de l'emprunt Jongne-Eclépens.**

Messieurs les porteurs d'obligations du susdit emprunt sont prévenus qu'il sera procédé, le samedi, 1er décembre 1894, à 2 heures, en séance publique au siège de l'administration Jura-Simplon, à Berne, au tirage au sort des obligations qui doivent être remboursées à partir du 15 avril 1895.

Berne, le 17 novembre 1894.

(668)

Direction Jura-Simplon.

PIECES A MUSIQUE, Genève.
B.-A. Brémond, fabri exportateur. Airt de tous les pays. Prix modérés.
Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. Goods shipped to all countries. (665²)

Aktienbrauerei Basel.

Gemäss Art. 4 der Statuten werden die Aktionäre der Aktienbrauerei Basel zur **elften ordentlichen Generalversammlung** auf den **20. Dezember 1894, nachmittags 3 Uhr**, in den oberen Saal der Zunft zu Schuhmachern in Basel eingeladen. (H 3994 Q)

Traktanden:

- Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes über das Betriebsjahr 1893/94, sowie des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren.
 - Feststellung der Dividende.
 - Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
 - Wahl für das statutarisch ausscheidende Mitglied des Verwaltungsrates.
- Eintrittskarten sind gegen Deponierung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz nebst Jahresbericht zu beziehen bei dem **Bureau der Gesellschaft** und bei den Herren **Ehinger & Co** und **E. La Roche Sohn** vom **10. Dezember bis 20. Dezember**.

Vom 10. Dezember an liegt die Rechnungsaufstellung und der Revisionsbericht im Original im **Bureau der Aktienbrauerei** zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 19. November 1894.

Namens des Verwaltungsrates der Aktienbrauerei:

Der Präsident:

Casimir Meyer-Vogel.

Der Sekretär:

H. La Roche-Burekhardt.

(673)

4% Anleihen

der

**Bank für Orientalische Eisenbahnen
in Zürich.**

Die Titel dieses Anleiheens sind erschienen und können gegen Rückgabe der mit dem Konversionsstempel versehenen Obligationen des gekündigten 4¹/₂ % Anleiheens (M 11507 Z)

vom **Mittwoch, den 21. November an**

bis **längstens Dienstag, den 4. Dezember 1894**

spesenfrei bei denjenigen Stellen bezogen werden, bei welchen die betreffenden Konversionsanmeldungen stattgefunden haben.

Gleichzeitig wird den Titelnhabern die Konvertierungsprämie von 1 % mit Fr. 10 für jede alte Obligation von Fr. 1000 ausbezahlt werden.

Vor dem Umtausch ist von den abgestempelten 4¹/₂ % Obligationen der Coupon pro 2. Januar 1895 abzutrennen und zurückzubehalten. Dagegen sind die Obligationen mit sämtlichen übrigen Coupons abzuliefern. Zürich, den 16. November 1894.

Namens des Anleiheensyndikates:

Schweizerische Kreditanstalt.

(669)

Ein älteres, günstig gelegenes Geschäft wünscht den Verkauf von couranten Artikeln u. Spezialitäten der

Droguerie-Branche,

anfällig kommissionsweise, später eventuell auf feste Rechnung zu übernehmen. 1^a Referenzen. (664⁴)

Offerten mit Angabe der Artikel erbeten an's Postfach Nr. 236, Aarau.

**J.H. BENKER, BIEL
LAGER in ENGL. STAHL** (617)

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.

Preis jährlich Fr. 7.

Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3 | 1 | 0
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 | 2 | 0